

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 2022 Phone MU 5-8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表		零售每份七仙	
國各國中	毛五元一	毛五元一	毛五元一
毛五元四	毛五元四	毛五元四	毛五元四
元九	元九	元九	元九
元八十一	元八十一	元八十一	元八十一

大漢公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.

Vancouver 4, B.C. Friday May 9 1958 Vol. 20, No. 1 Page 1

蘇與南國之罵戰

現達到一個新境界

兩國關係將更決裂

以撤退經援威脅南國

南國與蘇聯之關係，現在已達到一個新境界。今日蘇聯再次向南國提出新的威脅。而南國則以最大之勇氣，予以回擊。在莫斯科，共產黨官方宣傳報，則大肆攻擊南國領袖。不但脫離克爾林宮路線。而且轉而向美國資本主義統治者。作伏地式之叩頭。而南國則在報章上。大肆攻擊「共產黨之正派」。南國共產黨主要理論，則特別著重於討論南國之主要政策。很明白地宣佈。南國即使宣佈取消「異途同歸」之共產黨。亦不能與蘇聯合作。因為根本上兩國之歷史。環境及一切之條件。均不相同。故此兩國當然不能放棄他之正確「異途同歸」之政策。而就此斷絕。

華氏若取消訪南

則兩國關係更決裂

南國報章指控蘇聯。尤其是中共。企圖將史太林於一九四八年在莫斯科。與南國爭論而至達到分裂之理論。重新搬出來。排擠南國。然而南國已認定此種理論。係屬不合國情。則如何之批評。任何之攻擊。均不能動搖南國人民之意志。當南國之報紙。最近加強時。南國官方。正等候蘇聯之宣佈。原定於本星期訪問南國之最高蘇維埃主席席華氏訪問「延遲」。若蘇聯宣佈華氏訪問延遲。即係表示出最後之訪問取消。取消訪問後。則南蘇兩國之關係。更加決裂。

杜卿在法京

主持大使會

法京。巴黎九日路透電。美國國務卿杜勒斯。今日在此間主持大使會議。杜勒斯與十三名大使包括美駐蘇大使馬基斯。在內。檢討外交政策。杜勒斯於星期四晚。由西德抵達此間。會於星期六日返美。

日將向加拿大

購買大量煤鐵

雲訊。日本駐加拿大大使。昨日向卑詩省省長。宣佈日本將向卑詩省購買大量煤鐵。已買二千噸。將陸續購買。因日本工業極需煤鐵。據他稱。日本現在向中國大陸購買煤鐵及鐵礦。

法仍未能組閣

巴黎政府仍陷僵局

法京。巴黎九日路透電。法國政府。至今仍未有解決之希望。自從昨午雲訊宣佈其組閣之失敗後。現在法國總統高蒂。則請來教領袖皮亞氏出來組閣。

巴西火車相撞

死一百五十人

巴西。里約熱內盧。九日美聯社電。此間昨星期。兩列火車相撞。不幸斃命者估計有一百五十人。受傷者約有三百多人。為巴西歷史上最大之火車相撞事件。

美副總統選

在秘魯被襲擊

秘魯。利馬。九日美聯社電。美國副總統尼克森。昨日在秘魯被一匪徒襲擊。幸無大礙。尼克森在秘魯訪問期間。曾與秘魯總統胡安·維多利亞斯會談。並參觀了秘魯之歷史遺蹟。

樹膠工人罷工

加坡九日路透電

星加坡九日路透電。二萬三千名樹膠工人。因抗議工資減低起見。於星期四。作一日之罷工。工資之減低。係因樹膠價格低落之故。

誰是「華區女皇」

明晚即揭曉

雲訊。雲門聯合大公義學。洪門體育會。舉辦「華區女皇」選舉。各候選人。均能獲性個人時間與精神。分別出發推銷。各候選人。均能獲性個人時間與精神。分別出發推銷。各候選人。均能獲性個人時間與精神。分別出發推銷。

聖誕島地區已

除去危險牌子

英京。倫敦路透電。英國政府。已宣佈。聖誕島之危險牌子。已除去。此舉係根據英國政府之決定。此舉係根據英國政府之決定。此舉係根據英國政府之決定。

北大會議結果

美獲勝利

丹麥。哥本哈根。八日美聯社電。北大西洋公約組織。今日在哥本哈根舉行之會議。結果美方獲勝。美方在會議中。提出了一項新建議。此項建議。旨在加強北大西洋公約組織之防禦能力。

卡氏訪問經過

製成影片

英京。倫敦八日路透電。莫里斯·卡氏。昨日在倫敦訪問期間。其訪問經過。已被製成影片。此項影片。將在下星期內。在倫敦各大影院。公開放映。

印尼直接指控

美政府助叛軍

印尼。加爾各答。七日美聯社電。印尼政府。今日直接指控。美國政府。協助叛軍。此項指控。係根據印尼政府之調查。印尼政府。今日直接指控。美國政府。協助叛軍。此項指控。係根據印尼政府之調查。

做官必貪污耶

雲訊。為前蘇林廳長

雲訊。為前蘇林廳長。深馬犯賄賂案。被控貪污。雲訊。為前蘇林廳長。深馬犯賄賂案。被控貪污。雲訊。為前蘇林廳長。深馬犯賄賂案。被控貪污。

兩男童涉不軌行為

輪姦一年八歲女孩

澳門。二日訊。青洲平民區發生一宗之兩十歲小孩。涉嫌輪姦一位八歲女孩。以致該女下體紅腫。為母發覺。報警後。將該女送往山頂醫院檢驗。

年青婦女強姦男子

段警報。始獲解圍

澳門。信不信由你。此間一日晨七時許。新花園。夜總會附近。發生一宗強姦案。一名年約二十歲之男子。被一名年約二十歲之女子。強姦。事後。該男子。向警方報案。警方。隨即展開調查。

北極愛斯基摩

餓死九人

加拿大。魁北克。八日美聯社電。因糧食不能。接濟北極。致有八名愛斯基摩人餓死。昨又有一人。因飢餓而死。此項消息。係根據加拿大政府之調查。

將多撥教育費

城多利。卑詩省政

多利。卑詩省政。今日宣佈。將撥款八百萬。作為一九五八年。教育經費。此項經費。將用於改善卑詩省之教育設施。及提高教師之待遇。

美將於最近

試原子彈彈射

華盛頓。九日美聯社電。美國政府。將於最近。在太平洋。試射原子彈。此項試射。旨在展示美國之核武力量。及對蘇聯之威懾。

天氣報告

今明兩日。時陰時晴

吹西風。最高溫度為六十六度。最低溫度為四十八度。今明兩日。時陰時晴。吹西風。最高溫度為六十六度。最低溫度為四十八度。

行藥濟夏
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

堂春萬
逢痛必止 逢風必驅
驅風萬靈油
四時感冒 藥到病除
特再優待一月買者從速
優待時間限至六月四日
止截逾期恕不奉送
一送二買



保障個人的生活
維持家庭的幸福
請購買人壽壽險
帝國人壽保險公司
代理人梁春廣

DEAN LEUNG
The Imperial Life
Assurance Co.
MU1-3335
住宅:
457 E. 63 Ave
EL. 9597



FAYE B. LEUNG
A. B. JACOBSON LTD.
2193 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C.
辦事處 DE. 5116
住宅 EL. 9597

平屋一間
本埠有全新政府所屬之屋三間，位於一萬七千元先交三千八百元，全價一萬五千五百元，至一萬六千五百元，任君選擇，顏色。
位於二街近交通學校及商店，三房三廁，先交一千元，月充八十五元，取價八千五百元。

梁慧超謹啓

行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新辦到
唐山淨糯米
大塊棕葉
生晒明蝦片
靚栗肉干
大紅灰蛋
園口新菜種

司公材藥貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

「新」「嘢」
嫩毛瓜
鮮苦瓜
嫩豆仔
老冬瓜
本士鮮時菜
應時出世 隨時供應

Sunrise
FINANCE CO. LTD.
INVESTMENTS LTD.
REALTY LTD.
115 N. 11th Street, Vancouver 4, B.C., Canada

日昇

實業部
燕梳部
常有生意樓宇
房屋出賣及代
理各種燕梳

◎本部為北美華
人首創之股票
貿易所買賣股
票歡迎光顧或
詢問

投資部
◎貴客欲投資者
勿失好機會有
穩當抵押品保
證利息八厘至
一分二厘欲知
詳情請到本部
查閱當樂為解
答

款借部
樓房屋宇
新舊汽車
充滿銀期
或尚未充滿者
均可抵押借款

行易貿瑞利
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

名師咸蛋
糖心皮蛋
南洋花生
廉特價發批
花旗糯米 廣州蛋麵
大塊竹葉 長枝河粉
天津紅豆 珠江蠔油
明蝦片干 去頭冰蝦
梅蘭香茶 鮮肥蜆魚
各江海味藥材雜貨俱全
▲兼營國內各地滙兌

Kwong Duck Lung & Linwood Co. Ltd.
106 E. Hastings St.
Vancouver, B. C.
Phone. MU. 1-7825

廣德隆聯活有限公司
專門接造：
兼營：
男女趨時工衣
男女四季服裝
代理名廠：
貨式齊備
價錢相宜
床褥傢私用具
加拿大雲高華埠
喜市定街東一零六號
電話 MU. 1-7825

介紹新到書報畫刊
第一期銀河報二毛五，名醫陳存仁著
津津有味讀報集五卷共三集特價一元
三五，年獎新傳，呂四娘新傳，天馬
集每集九毫，金邊，心魔，每二元，
春風集，押不盧花，漢傑大全每本一元
廣東點心，選開的茉莉，綠，人隔
萬重山，言戀，每七毫五，兩顆心，
露，人民，幸福，每三毫五，亞洲，中
外，南國，國際，藍皮，東西，每三毫
家庭生活，人生漫談，東風，影風，
每二毫五，人間世，今日世界，論語，
春秋，福祿，每二毫，小說精華五本一
元，小說叢六本一元，入廚卅年，每集
四毫第一集至第九集共三元，人生，
祖國，每毛半，自由人五仙，直欄八仙
太平洋週報一毫，
加國不另加郵費，郵票十足通用
溫哥華 增華益書店
電話 MU. 四六六三七
J. O. YICK
374 Powell St.
Vancouver 4, B. C.



香港往
月蜜度上船統總在
融融也樂 上海遊優
均安號遷舖啓事
逕啓者：現遷緬街四三八號
新址繼續辦理輪船火車飛機
客務僑胞委託一本以往精神
竭誠服務
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4, B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804
美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
大拿加駐
號安均理代總
Quon On Co. Ltd., General Agent
438 Main Street
Vancouver, B. C.

BING WONG
Percy H. Allman Ltd
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res. CE. 0710

級「雜貨市場」生意出賣
查其部記紀錄。每日平均進入六百五十餘元。此
生意特點值得重視有多端：(一)長期批約
(二)每週營業五天。茲因志在必賣。歡迎一切商
又有獨市專利位在工業區餐館生意一間。生意每
日收入超過百元。每日開市九點。每週營業僅
五天。銀期相就。以上二者。誠理想中而不可多
得之事業也。
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

新點參陣
全加光榮
牛肉燒賣
鐵定每天上午十時至下午二時應客
各式五羊美點
全日供應候教
雲埠秘書餐館
B.L.C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE MU. 3953



陳近南先生寶誕

申祝的述說

(孤風)

在這萬籟俱寂的五月九日的今天，(原本夏曆三月廿二日是誕辰，這照陽曆計算，)又是一個陳近南先生寶誕的吉辰來臨了，我們爲着了崇德圖光先哲後起見，而對這個紀念節，都有衷心的信仰，祭禮的申祝，同時，也有文字的述說。

我們而今再把先師的光榮輝煌的史蹟，補述一下，使到每個僑胞在腦袋中更深刻地印烙那大賢莊嚴的偉像。

陳近南先生，是一個明末的進士，飽讀詩書，崇尚氣節而具有民族思想的傑出人物，當那滿人入關，打敗了明朝，搶奪我們的政權，殘殺我們的漢人，是非常專橫暴惡的。

他眼見這狀況，不甘受異族非法統治，企求自己民族國家的獨立自由，就和他洪洪盛元龍等愛國志士，志圖匡復，組織義師，屢次揭旗集衆，反抗滿清。

據洪門史籍記載，近南先生，因爲迭次主張勤王，政敵滿清，爲清帝康熙所探悉，乃賜榜捉拿他，先師迫不得已，就投奔福建少林寺，削髮爲僧，於康熙十三年，與萬雲龍大師，創立洪門於紅花亭，(爲天地會之後身)主持策劃反清工作，分十八省爲五路，決定各路負責人，即洪門與後五祖之先後應任職務。

後來以清廷未終，兵勢仍然雄厚，義師多次失敗，先師遂往與延平郡王鄭成功開國台灣，(先師後改名爲洪華)任宰相之職，乃派員在大陸秘密結社，以洪字爲聯絡暗號，激勵人心，因洪字有漢失其土意思，又有大的意思，又有朱的意思等等。

近南先生的人格和思想，豐功和偉績，并非這三言兩語所能盡述，不過舉其大畧而已。

我們對於先師之維持正義，光復漢室，爭取民族國家的獨立自由，那種屢敗屢戰百折不撓的精神，崇信忠信，實行義俠的心腸，藉警後輩，努力進取的苦口婆心，是無限的崇拜。

爲甚麼先師能夠這樣有爲呢？我們敢說一句，他能知識大勇的涵養和春秋撥亂的義理。

黃偉廉選西雅圖

民區模範公民

合路特訊，本埠及西雅圖區內有中國、日本、呂宋、印度、黑人及其他歐洲等國人民居住，於一九四八年，成立街坊自治委員會，協助當局改善市政，促進邦交。成績斐然，該會向設有模範公民獎狀一種，規定每年由區內熱心社會服務中挑選功勳最著者，去年該項優異獎爲華裔青年黃偉廉君，黃君向在本市律師樓，學多，曾服務於區區委員會多年，現任中華會館西文書記，兼海上海外華人會館西文書記，兼海上海外華人會館西文書記，於促進中美友誼合作，不遺餘力，去歲曾代表本埠出席全美華僑代表大會，青



新美 鮮味

新邊麵包

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣房地產
銀行 銀行二樓隔夾片
打街 打街由正門入可矣
電話 MU.1-6513

錦繡芙蓉

【壹榮登】

苦，吾乃背之與情天偷歡，試問彼之悲憤爲何如，休矣清輝，吾無論如何，不能應爾之請求也，「早發后，龍清輝返華容商店經理室中，則見冷小姐之座中，有一肥女在焉，此女肌肉太多，擁腫不平，權之有二百磅重，穿紅大花之旗袍，雙臂如巨臂，脚如印皮厚，脂粉厚塗，眉痕深畫，一見龍清輝，裂其肝膽而哭，面上肌肉，浮浮欲渴，起至龍清輝之前，作自我之介紹，乃知爲金女士，羅澤東介紹至此，任女秘書者，龍清輝暗然應之，金女士復返座中，座上有一香菸一，龍清輝暗然應之，金女士向龍清輝作一「不知總經理亦此否」，「言時又摘其一，信手授至龍清輝之前，龍清輝接之，置於桌上，金女士曰：「聞之總經理，爲人甚風流，其所親近之女性，日易其人，良然，人不風流枉少年，如經理者，深知快樂之旨也，」龍清輝曰：「唔，我以爲金女士至此，該

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
價格低廉
格外歡迎
經理黃永衍啓

雲埠達權社通告

爲通告事。茲開徵收本社年費案。於昨十一日是屆職員首次會議議決。由元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起即要照足數繳納。本社並舉定趙偉常，陳宜談，二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與趙，陳，二君。或書記簡建平君接收便妥。此佈

達權社社長周玉生
書記簡建平
中華民國四十四年
元月十一日

BAMBOO TERRACE

155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MU3-1935

各種紙料平沽
本館主人啓

竹片餐館	雲埠著名
大筵小酌	隨時應命
上等廚師	烹調精巧
地方推潔	招呼周誠
貴客光顧	無任歡迎

驗眼配鏡專家
周愛權
精驗各種超時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU5-5938

乾坤大補丸
功能補腎開胃。滋陰生精。健身補腦。祛風除濕。強心壯骨。明目寧神。主治腎虛血虧。陽萎早洩。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。價格：每樽百粒。可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。兩樽十五元。郵費收(漢)。

Somersetville Co. 紐約七壽藥行
60 E. 42 St. N.Y. 17, N.Y.

飛往香港



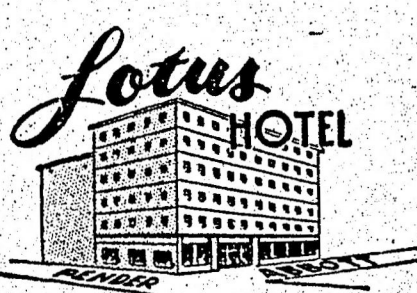
請搭汎美雙層超機
「飛剪號」機
特別舒適。座位寬大舒適
中式膳食。爲優待華客。特備中
航線便利。旅客可選擇經香港山
東，東京，台北，小呂
宋等地。

票價低廉。由美國西岸到香港。
單程票價美金五百六
十元。來回票價美金
一千零八元。

詳情請向華埠各旅行社或由電話
接洽。汎美世界航空公司

PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE
全世界經驗最豐富的航空公司
Ticket Office: 155 Alberni Street
VANCOUVER, B. C.
PHONE: MU 4-2121

蓮花大酒店



ABBOTT ST. VANCOUVER 4 B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 碼起元二日每租房

老百匯酒店



電話 MU1-3445

黃漢經

Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

餐館一間在暢旺街道離華區不
遠有座位四十三個每日生意約
百一二十元有三年批每月租八
十五元主人有病願將生意出賣
取價四十九百元合意者請來本
辦事處詢問自然詳細

本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

新統曹

C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳丸 四兩庄六元
▲牛黃清心丸 四兩庄六元
▲男子七疳丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元
▲救急 四兩庄六元

Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Sts.
Phone MU 1-6436
Vancouver, B.C.



驗眼 鏡眼較兼
專家 氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-3829

廠麵東廣
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-7856

淨全粗
干蛋細
麵干麵

零沽發行 歡迎索樣

中西餐館合用



香港明記參茸行

Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG

本行專辦

外洋各埠 土產人參
 野山妙參 附片妙參
 北高麗參 石柱蓮參
 吉林草參 珠珀鹿角
 北地單參 各省藥材
 揀子參片 燕桂雷耳

著名

雄香三鞭大補藥
 氣後路大補藥
 燕窩海狗鞭參酒定丸
 此藥均係出口 批發零沽
 貨真價實童叟無欺
 司啟 謝連洲謹啟

香港永樂街一百二十七號

London Drug Store
 Main and Union,
 Vancouver, B.C.
 MU1-3847 舖材藥發倫
 宜相錢價 街黃天夾街維
 爽利 此藥丸能補益精神安
 睡及防傷寒令汝精神
 是汝所應得
 精神及魄力
 Bass Vitaminerals
 每盒卅五元

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. H.A. 6940

殯殮事務
經驗豐富
完善妥辦
華友光顧
特別計平
司理人
佐麥吾謹啟

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社
華園通市
出入利便
房舍通爽
床褥清潔
暖氣熱水
日夜供應
招呼週到
僑胞光顧
格外歡迎

司理 黃法明 啓
朱旺

長聲南聲美星金

專售及修理各種家庭電器具各區名

★新片大帮！

加拿大總代理美聲公司慢片

最新貢獻！

夜偷詩稿三張
歌壇皇帝 鍾雲山 攜手傑作
清歌皇后 洗劍麗

★鳳鳴公司慢片
桃花扇 一二張
鍾雲山 馮玉玲 合唱
洗劍麗 陳彩虹 合唱

玉堂春之探情 一張
月兒 鄭懷賢 合唱

★幸運公司慢片
香羅塚 三張
麥炳榮 李寶登 合唱
何燕燕 李香琴 合唱
新梁醒波

背解紅羅 三張
天 鍾麗容 合唱
李香琴 新白雪仙 合唱
小甘羅 醒醒非 合唱

艷陽丹鳳 三張
新仝劍輝 崔妙芝 合唱
小千歲 鄧碧紅 合唱
尤聲甫 李學優

★娛樂第一期慢片
琵琶記 四張
鍾雲山 新白雪仙 合唱
洗劍麗 李寶倫

△新來者捷訊！
學英語唱片 十二寸 一二張 九元九五

助你講話流利，發音正確，收效迅速，無憂不通，
▲外埠歡迎 C.O.D. 交易快捷安全▲

馬開錫電器行

Hoy's 450 Main St. Vancouver, B. C. MU1-1813

萬有 目錄印備函索即奉 精工接裝

各種電火煤氣熱水爐工程

機真傳與機音錄機相影

漫談欣賞國樂

區琦

國樂，這種音樂藝術，在香港電台及廣播電台裏，常可以聽到，讀者之中，相信也有不少喜歡聽這種純粹中國風格的音樂。

但是，非常可惜，就是喜歡聽的儘管收聽，却是很少有人從事把這些曲調用口頭或文字來作介紹。這是一缺憾，又是推廣方面疏忽之點。

音樂，以我國來說，差不多有四千多年的歷史，實在可以說得上是個音樂的先進國家。

我國素稱「禮樂之邦」，所以音樂在古代理想，不僅列為六藝中之中第二，禮、樂、射、御、書、數，並列為立國之本。

不但在發現「律呂」一事，證明中國人對音樂見解之深，而且在「唐書」上面所記載：在極盛時，樂工達一萬另二十七人，分列於堂下立奏八部，坐部伎（堂上坐奏）六部，可說是古今中外，一時無兩的宏偉的樂隊了。

但很可惜的，就是我國音樂發展的路徑，走錯了方向：理論上從科學來求解釋及研究，而混入了五行迷信思想，功用上不用於社會教育，而受統治階級所壟斷，成為宴飲之樂。

因此，又由於沒有科學化的記譜方法，以致很多古曲失傳，逐漸失傳。不說對民族精神有所發揚了，相反的，音樂的地位，日見消沉，以致為西方各國所超越，說來是多麼的使人痛心而又慚愧的事情呢！

話說回來，來談關於欣賞國樂的本題。無疑的，欣賞國樂和欣賞西洋音樂，在領會上，多少都有些差別。

試舉音樂的姊妹藝術來說，欣賞西洋畫，須要了解作圖的科學理論，如構圖、透視、用色等等。

用帶「理性」的眼光去看一幅西洋畫，價值評價也是要照顧到各方面的。

而欣賞中國畫呢，適成相反了，欣賞的着眼點放在「意」的上面，人大小，水高山低，這些不合情理的現象，常常會在一幅名畫上找得出來的。

因之，欣賞一切東方藝術，都是以「只可意會，不可言傳」的奧妙，但是，不是說它是渺無捉摸，而是說東方藝術的意境，是存在於深遠之處。所以欣賞的限度，只是領會它的高。

只欠銀碼

王宇

某公司最近新請了一位出納，他的工作成績極為優良，公司經理極力看重他，有一天，經理叫他往大房裏去，當他剛踏入房門時，他先對他說道：「你懂英文嗎？」他勉強地說：「英文文字我認識多少。」經理指着他的打字機，並且由他指點裏面一張收條，再對他說：「請你試打張收條給我看看吧！」他拿起那張收條，一下他打了一半，忽然他停住了打字機。經理很詫異地問道：「打完了嗎？」他滿面通紅地回答：「本來是打完了的，但是我在這打字機裏找不到那個「一」字，銀碼那裏還空着呢！」

念書引得毒蛇至

南海大瀝墟，又名蛇墟，此墟有二里許，有一小山，名大瀝墟，前後種有許多樹木，樹木茂密，非下坑時則無人前往，山下為荒地，人跡亦疏，某一年，下坑時，有一婦人回家，始覺其子雲卿未回，來其子雲卿他處，不足為奇，但大瀝墟素傳有怪物，又謂有仙跡，因為偏僻，有石巖如洞，深黑而不知其底止，洞中異常黑暗，內有廣場，但不見物，只摸得一些，有柏樹幾株，排列以陰森逼人，不便多留，自此人入過之後，並無有繼之者，故當時人子之稱，雲卿，雲卿不日，久呼不應，入皆動之歸，謂其子或不在洞，可從別處訪尋，婦乃帶同而回，日夜悲泣，候之三日，始見雲卿突然而歸，謂方入至妙境，乃聞母聲，故爾出洞，殊失機，母問有何妙境？雲卿曰：「行行餘始見光明處，其中有石屋一座，中坐一道士，自稱爲仙，以我至，謂我有仙緣，故令我讀書，着在桌前擇一卷，吾手檢一冊，乃開母聲，道士則言我仙緣此，可立出，携書外讀也有用處，問何書，道士云：蛇書也，念之則蛇至，則服人命，吾今可試，如能服蛇者，則集蛇而售于人，可至富也。」母未信，雲卿乃虔心焚香念書，念一過果見有蛇至，趨雲卿下，繞繞不去，有大蛇，越念書則蛇越多，長短不一，滿室無餘，漸而趨多，則椅椅皆滿焉。雲卿母早已驚極他，雲卿出而呼人買蛇，而初時則無人過問，繼買亦無多，母嫌其不富，不應引蛇入屋，雲卿曰：「不必憂慮，有法處之也。」旋又念書之末，必念蛇而退，如逢蛇以歸，由是，雲卿蛇書即可招蛇呼來吃去，後乃在屋後開一室以貯蛇，免為母懼，自至蛇滿其室，有如棟者堅其中，有如樑者橫其面上，漸漸有人與之交易，遂成蛇市，雲卿母逝世後，雲卿即不居此，大瀝墟之蛇，蓋自此始，今傳蛇如故，惟無人知此來歷，但云大瀝墟有仙跡，蛇不傷人，故有手挽蛇，亦不其危險云。

念書引得毒蛇至

南海大瀝墟，又名蛇墟，此墟有二里許，有一小山，名大瀝墟，前後種有許多樹木，樹木茂密，非下坑時則無人前往，山下為荒地，人跡亦疏，某一年，下坑時，有一婦人回家，始覺其子雲卿未回，來其子雲卿他處，不足為奇，但大瀝墟素傳有怪物，又謂有仙跡，因為偏僻，有石巖如洞，深黑而不知其底止，洞中異常黑暗，內有廣場，但不見物，只摸得一些，有柏樹幾株，排列以陰森逼人，不便多留，自此人入過之後，並無有繼之者，故當時人子之稱，雲卿，雲卿不日，久呼不應，入皆動之歸，謂其子或不在洞，可從別處訪尋，婦乃帶同而回，日夜悲泣，候之三日，始見雲卿突然而歸，謂方入至妙境，乃聞母聲，故爾出洞，殊失機，母問有何妙境？雲卿曰：「行行餘始見光明處，其中有石屋一座，中坐一道士，自稱爲仙，以我至，謂我有仙緣，故令我讀書，着在桌前擇一卷，吾手檢一冊，乃開母聲，道士則言我仙緣此，可立出，携書外讀也有用處，問何書，道士云：蛇書也，念之則蛇至，則服人命，吾今可試，如能服蛇者，則集蛇而售于人，可至富也。」母未信，雲卿乃虔心焚香念書，念一過果見有蛇至，趨雲卿下，繞繞不去，有大蛇，越念書則蛇越多，長短不一，滿室無餘，漸而趨多，則椅椅皆滿焉。雲卿母早已驚極他，雲卿出而呼人買蛇，而初時則無人過問，繼買亦無多，母嫌其不富，不應引蛇入屋，雲卿曰：「不必憂慮，有法處之也。」旋又念書之末，必念蛇而退，如逢蛇以歸，由是，雲卿蛇書即可招蛇呼來吃去，後乃在屋後開一室以貯蛇，免為母懼，自至蛇滿其室，有如棟者堅其中，有如樑者橫其面上，漸漸有人與之交易，遂成蛇市，雲卿母逝世後，雲卿即不居此，大瀝墟之蛇，蓋自此始，今傳蛇如故，惟無人知此來歷，但云大瀝墟有仙跡，蛇不傷人，故有手挽蛇，亦不其危險云。

多毛奇疾

美國德薩斯州的布雷頓，發生了一宗多毛奇疾。

梅禮士夫人在某一天沐浴後，覺得週身痕癢，比沒有洗澡前還難受，她覺得十分奇怪，慢慢的，她發現全身毛孔都凸出來，過了兩三天，全身身體的毛，都長得十分長，其其密密的，最奇怪的就是她的乳房上，竟長出長粗和男人一樣的鬍子來，再過了兩天，連腋毛也長了三四寸，她覺得這個病十分奇怪，可是，經過十多個專家和醫生診治後，都找不出病源來，而且，更沒有辦法阻止體毛的繼續生長，故此，過了一個月後，她便變成了一隻人猿似的。

可是，更奇怪的事情發生了。她個長毛症，竟傳染給她的兩個女兒，一個女兒只有六歲，而另一個女兒不過三歲，她發現了她們竟長出陰毛來了，過了不久，腋下生出毛來，這兩個小孩子竟和成熟的女人一樣，只是她們還沒有月經。

本來，根據醫學上的分析，有些體毛太多的女子，是因為性分泌腺有毛病所致，這種原因大概是因為卵巢內生瘤，致令性的分泌失常，如果將瘤割去，他的多毛症就會消失了。

但是，梅禮士夫人經過詳細的檢驗後，並沒有發現上述那樣的症狀，她的女兒也沒有特別徵象。

★誰都知道在冬季的時節是沒有雷聲的，可是，為什麼冬季沒有雷聲呢？有許多人都不知道的。原來在夏季的時候，太陽和地面的距離最近，發光強烈，電化現象易生，故此，在夏天就有雷聲，冬季則無。

★紫外光線是人類肉眼所不能見到的光線，可是，在世界上是有些動物能看見紫外線的。你知道這些動物能看見紫外線的動物是什麼嗎？那就是昆蟲裏的蜜蜂和蝴蝶。

小智囊

雲卿

玉尺量才一例除，勤君養晦暫開居。早知此日情如此，應惜餘年樂有餘。好論是非非不取，爭談短長短難虛。惟交道義方能久，意氣相投金盡疏。附註：相識者指世人彼此機械之心而相爭權利也。

看畫

知章

走進美術館看畫，我最愛的一幅，是「春天園裏之花」。

畫中那一片綠，在欣賞的那時，聯想到祖國的遠景，比這畫更美妙，比這畫更繁華。

時事戲詠

雲卿

玉尺量才一例除，勤君養晦暫開居。早知此日情如此，應惜餘年樂有餘。好論是非非不取，爭談短長短難虛。惟交道義方能久，意氣相投金盡疏。附註：相識者指世人彼此機械之心而相爭權利也。

借債能助營業否

若汝宜一低廉之借項以展開生意或改革之變為現代化倘汝有能可還債滿地可銀行可以幫助汝

生銀是本行之營業請爾與就近司理商議無論何等堅固營業計劃他必樂意在可能範圍內助汝滿地可銀行與加國各界人士接洽已有百三十年矣

MY BANK
BANK OF MONTREAL

麥嘉雲的牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

華區中心地點
吉舖位招租
本舖位於打士街一二〇號，即舊日昇公司舖位，內外全部，裝飾現代化，如欲者請到本舖，與商面洽。

海味雜貨
參茸藥材
金銀首飾
藤器傢私
酸枝檯椅

大漢公報總經理職
感謝兩首以贈

間蔣君安翹辭
大漢公報總經理職
感謝兩首以贈

時事戲詠
雲卿

借債能助營業否
若汝宜一低廉之借項以展開生意或改革之變為現代化倘汝有能可還債滿地可銀行可以幫助汝

MY BANK
BANK OF MONTREAL

麥嘉雲的牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

華區中心地點
吉舖位招租
本舖位於打士街一二〇號，即舊日昇公司舖位，內外全部，裝飾現代化，如欲者請到本舖，與商面洽。

海味雜貨
參茸藥材
金銀首飾
藤器傢私
酸枝檯椅

大漢公報總經理職
感謝兩首以贈

間蔣君安翹辭
大漢公報總經理職
感謝兩首以贈

時事戲詠
雲卿

借債能助營業否
若汝宜一低廉之借項以展開生意或改革之變為現代化倘汝有能可還債滿地可銀行可以幫助汝

MY BANK
BANK OF MONTREAL

眼鏡
視力服務
PITMAN OPTICAL LTD.
地址 734 Granville St. Vancouver Block I
電話 MU 5-0928 MU 3-2948

新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
食量最寬大
廚師易牙
大謙兼小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯吓

各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

家鄉風味
五香燒臘
臘腸臘肉
祖國什貨
合時水貨
瓜菜罐頭
歡迎佐膳採購

新辦到大幫
去頭
明蝦
臘腸
兼精製

育器興奮丸
人生疾病，最慘者，發育不全，不與，誤人，行樂及時，否丸一服，育器興奮，力能修補，生精補血，連服兩打，發育驚人，從此交際，動輒不夜天，如若不然，原亦退還，決不食言，

育器興奮丸
一打八元五角
二打十五元
三打二十二元
四打二十八元
五打三十五元
六打四十二元
七打四十九元
八打五十六元
九打六十三元
十打七十元

天生堂
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B.C. Canada

專售及修理各種家庭電具各國名廠

雲 埠 伊 頓 公 司

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

保稅裝修煤氣煖氣水龍
Hugo C. Orre & Co. Ltd.

MU4-2927 晚雷 FLA. 5267L

229 Powell St.

趨時裁縫店

MODERNIZE TAILORS



◎水龍煤氣修裝

蘇安當價格相宜

Neier Plumbing & Heating
708 Jackson Ave. MU4-0632

達明
承接木工油漆
專做時代化美術傢俬僑胞光顧無任歡迎 MU+3482

堅利五一勞動節大減價

爛頭何嶺海十疊英一至五	爛頭何嶺海十疊英一至五	爛頭何嶺海十疊英一至五	爛頭何嶺海十疊英一至五
每本三角，少林擒拿五	每本三角，少林擒拿五	每本三角，少林擒拿五	每本三角，少林擒拿五
戰雲門寺，三角，少林棍	戰雲門寺，三角，少林棍	戰雲門寺，三角，少林棍	戰雲門寺，三角，少林棍
圖解，六角，天方夜譚，	圖解，六角，天方夜譚，	圖解，六角，天方夜譚，	圖解，六角，天方夜譚，
八角半，霧雨電，巴金著	八角半，霧雨電，巴金著	八角半，霧雨電，巴金著	八角半，霧雨電，巴金著
一元三角，學生手記，一	一元三角，學生手記，一	一元三角，學生手記，一	一元三角，學生手記，一
元九五，文字改革兩冊，六	元九五，文字改革兩冊，六	元九五，文字改革兩冊，六	元九五，文字改革兩冊，六
角半，龍虎鬥京華一元六	角半，龍虎鬥京華一元六	角半，龍虎鬥京華一元六	角半，龍虎鬥京華一元六
角，說唐陳汝衡一元二角	角，說唐陳汝衡一元二角	角，說唐陳汝衡一元二角	角，說唐陳汝衡一元二角
，花月痕上下兩冊三元，	，花月痕上下兩冊三元，	，花月痕上下兩冊三元，	，花月痕上下兩冊三元，
桃花扇一元，名舞女上下	桃花扇一元，名舞女上下	桃花扇一元，名舞女上下	桃花扇一元，名舞女上下
冊二元三角，四書言文對	冊二元三角，四書言文對	冊二元三角，四書言文對	冊二元三角，四書言文對
照三元九角，風塵及女俠	照三元九角，風塵及女俠	照三元九角，風塵及女俠	照三元九角，風塵及女俠
一至三一元五角半，辭	一至三一元五角半，辭	一至三一元五角半，辭	一至三一元五角半，辭
源合訂本商務版九元半，	源合訂本商務版九元半，	源合訂本商務版九元半，	源合訂本商務版九元半，
華英大辭典九元半，現代	華英大辭典九元半，現代	華英大辭典九元半，現代	華英大辭典九元半，現代
華英及解辭典五元半，英	華英及解辭典五元半，英	華英及解辭典五元半，英	華英及解辭典五元半，英
漢四用辭典五元半，學生	漢四用辭典五元半，學生	漢四用辭典五元半，學生	漢四用辭典五元半，學生
字典各科綜合治療一元二五，臨	字典各科綜合治療一元二五，臨	字典各科綜合治療一元二五，臨	字典各科綜合治療一元二五，臨
牀各科綜合治療一元二五，臨	牀各科綜合治療一元二五，臨	牀各科綜合治療一元二五，臨	牀各科綜合治療一元二五，臨
，清代名醫醫譜精華平裝	，清代名醫醫譜精華平裝	，清代名醫醫譜精華平裝	，清代名醫醫譜精華平裝
四元，文匯報大公報開末	四元，文匯報大公報開末	四元，文匯報大公報開末	四元，文匯報大公報開末
報人民日報科學報科學	報人民日報科學報科學	報人民日報科學報科學	報人民日報科學報科學

大衆報上半月刊僑務月報
經濟導報長城實報中聯畫
報北京英文週報中國建設
英文月報，歡迎閱報訂閱
★運到大批人民唱片，
目錄印備，詢問即奉，

堅利辦貨公司

The KINLEY CO.
639 E. Hastings St.
VANCOUVER

馬紹本經理 新發電
Mu. 3.3023

欲想身體好

請飲潘人和馳名男女聖藥

毛鷄藥酒

廿四安士每樽三元二毫
 十二安士每樽一元六毫

現銀交易 寄費自理
 批發零沽 一律歡迎

總代理 雲頂富利代售處
 長春商業公司

城垣代售處 福安榮 六勝

CHANG CHUN & CO.
 433 Gore Ave Vancouver 4, B. C.

是後備警察)向她招呼。回家後被罵他穿馬騾衣。不應招呼她。另一次他勸告他。她寒夜不要帶孩子出街。便吃了她一次耳光及踢他。可是證據不足。結果。官判賠了「夫人」又損財「每月要給她母子三自元生活費。并准分居。子由女方養。」

△世界新聞▽

粵劇花旦陳惠瑜

婚變勝訴

香港訊。人生如戲劇。戲劇似人生。香港粵劇花旦惠瑜。最近發生戲劇性婚變案。夫妻反目。發生米飯官司。

花旦陳惠瑜。日前在中央裁判署。當家子丈夫陸潤龍。鬧米飯分居官司而獲勝訴。現又向九龍法庭再告一狀。要求被告保證今後不得威嚇她。她芳齡三十。出庭那天。身衣旗袍。蛾眉淡掃。並由女傭攜同其與陸結晶。年僅兩歲之子同往。被告穿湖水色西裝。乃殷商之花花公子。現年廿七歲。當這兩位「冤家」對簿公庭時。又互相指責。首由花旦陳惠瑜做苦戲一樣地含悲涕淚訴說。她與被告於一九五六年七月正式結婚。婚後僅得五個密月愉快。自後她私蓄六七千元。給丈夫典當淨盡。就常受到拳打腳踢。去年底有兩次被屈在椅椅內足足打了一小時。才報警斃傷。因不堪虐待。迫得離家再操戲台故業。而丈夫對她和兒子。也不供養了。

被告丈夫也提出大條道理辯說。他去年擬往南洋發展。她不願意打指模手續。並指妻子犯過以掃帚打人及協助他人開設賭館。又說他在馬場當值時(他

The Royal Bank Of Canada
支行位于 舖街夾喜市定街

本行接駁香港匯單。莫論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

B.C. COLLATERAL

77 E. HASTINGS ST.



音 本 年 當
樂 公 司

老舍選集(創作)老舍著	七毛五
華僑人物誌(語文)	元二
盤邊翻譯談(語文)	七毛五
漢字簡化表(語文)	一毛
杜牧詩選(詩詞)	五毫五
元白詩選(詩詞)	一元一
蘇仲翔選註	一元一
屈原九歌今釋(詩詞)	五毛五
文懷沙著	五毛五
屈原九章今釋(詩詞)	九毛五
史記精華(歷史)	九毛五
前漢書精華(歷史)	九毛五
後漢書精華(歷史)	九毛五
三國志精華(歷史)	九毛五
晉陳壽著	九毛五
常見疾病及其預防的	二毛五
藥學(醫學)	二毛五
珠算速成簡明教程(數學)	五毫
常樂著	六毛
中國名菜烹飪(烹任)	五毛五
陳槃入廚三十年(烹任)	五毛五
津津有味談(食經)	九毛五
三冊 陳存仁	元二五
花月痕(古典小說)	二毛
二冊	二毛
明人小說選(古典小說)	三毛五
聖佑等	三毛五

行 鐵 合 聯
 UNITED HARDWARE CO.
 550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone MU1-6518
 請用加西
 最老牌子之
 屋內油
 屋外油
 光油
 明油
 保証滿意

薛丁山征西(古典小說)	南宮搏著	七毛五
罪惡園(小說)	碧侶著	七毛五
盲女怨(小說)	碧侶著	八毛五
浪聲淚(小說)	碧侶著	八毛五
沒有眼淚的人(續浪聲淚)	碧侶	八毛五
初戀女(續沒有眼淚的人)	碧侶	八毛五
火蛇(續初戀女大結局)	碧侶	八毛五
陷阱(續紫雲)	龍巖著	九毛五
情仇記(小說)	龍巖著	五毛
世記末的夏娃(小說)	龍巖著	五毫
赤子之心(小說)	龍巖著	五毫
迷霧(小說)	俊人著	六毫
五虎下西川(九冊)	大園地胆	二元二五
南海樓王(三冊)	大園地胆	五毫
大刀王五新傳二冊	彈劍樓主	五毫
劍驚武林十冊	濠江不肖生	二元五
血滴屠龍八冊	毛聊牛著	二元
白雲影無雙八冊	還珠樓主	三元二
馬駒魂十二冊	崑崙客著	三元

●圖書目錄印備歡迎閱

WAH SUN BOOK SHOP
 42 Penner St. E. Vancouver 4 B.C.

著名老牌
中國貽厥齋蒸酒廠出品
各埠代理
衛生飲料

唐人埠中 富利代售處
電話 MU5-7410

加拿大溫哥華長春商業公司總代理批發零沽

Chang Chun Co. 433 Gore Ave. Vancouver 4, B. C. Canada

域多利埠代售處 來勝 福安棧

本號陸續辦到上藥毛鷄酒，參茸固本，香加皮，青梅，糯米，虎骨木瓜，三蒸等醇美飲料，爲繫國延年，常駐青春之大補品，久爲各界仕女所樂用，一經試服，無不有口皆碑，來教採購，快捷妥當，批發零沽，均表歡迎。

澳門同福堂藥行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴子膠

▲清毒丹，新舊惡症合用 每料廿五元
▲跌打風濕摩腰膏 每打十元 每張九毛

周岱英寓內問証購藥立到寄覆長春商業公司

Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada

MAY ENG
 Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd
 2626 Granville St. Vancouver. 9.

及淨人磨刀樣太多目識印係由案即奉
 No. 102. Sheet 8. 9". 10". 11". and 12".
 廚師上等
 調味烹飪
 地方雅潔
 招呼妥當
 大議小酌
 隨時應命
 僑胞光顧
 格外歡迎
 實昭立應可昭昭

雲高 明和鐵行

Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 5-8735

A. HENCKELS

做市裁縫數動。英國
國「X」刀付。法
國廚刀。等利器各
樣齊備。價平貨美
。備隨光顧。格外
歡迎。

一開張館胞生靈
。常有各款瓷碗玻
璃杯。鋸刀、文、
廚房用具發行。[

BRAND



本行專辦各國馳名製造廠利器。如
 德國双斧人牌。國刀肉刀。樹仔牌
 鋼刀。抄刀。牙。美國的中打。壽刀。

榮泰鐵器製造廠
 WING WING CO. LTD.
 458 Hastings St. E. MU 4-0821
 Vancouver, B.C. 榮耀... 〇人式登

實業一座，樓下舖，樓上旅館，在
旺街，三萬五千元，現銀一半，
簡而明啓

住所：HA. 6900y
寫字樓：MU.1-3241

本報有大幫舊報及潤十七寸長三十寸之白紙
出售價錢相宜如意者請來洽商

國泰 Cathay Studio
 藝術攝影院 ★ ★ ★

朋友：春來了！何不趁這明媚的春天留下倩影。
 你想獲得滿意的藝術照片請即到——

國泰藝術攝影院，青年藝術家
黃洲君會替你攝一幀令你滿
意的照片。

黃洲君用高度的藝術手法及新穎的攝影器材專影

藝術人像 結婚禮照
家庭社團特約外影快捷妥當
★新張大贈送，每客送一精美
照片框

（限送一百位，送完即止，）

2591 E. HASTINGS ST.
 VANCOUVER 6 B. C.

HA. 318 5

溫高 中 和 公 行 有 限 公 司 華 埠

Chung Wo Hong Co.

Phone MU5-9612

237 Powell St. Vancouver B. C.

王 之 中 米

常 食 富 貴

富 貴 牌 米

超 等 蘇 苗 好 煮 好 飯

新發明

奇異藥水

功用

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍
 虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身鹹粒 肚痛氣
 瘡癰疥癩 口舌損爛 二筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
 【價目】每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
 各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華

五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
 VANCOUVER, B.C.

WESTERN PAINT CO.
MU. 1-2154



歡迎商量裝飾問題
請來參觀本公司之超等油漆及花紙種款式俱備，送貨免費，有華人在此為顧客服務，熟手配色及裝飾，不取分文，貨色豐富，價錢特相宜。
油漆及磁油 明油及染油
精緻觀花紙 毛刷及蠟機
喜市定街西三十三號 西方油漆公司啓

簡氏事務所 Con Agencies

9 West Pender St.
Vancouver, B. C.
辦事處電話 MU3-8936

本事務所定期於本月十四日遷往片打街西九號辦事。即簡氏傢私電器行。僑胞有關移民入籍，填報農工商入息稅及人壽火燭，汽車，盜竊，樓業等保險事務。如有委託。歡迎駕臨。本所當樂意熱誠代為服務。

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

華埠 司公限有豐元 雲高
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大幫抵步 炮竹

維多利亞女皇
慶典將至
各款

請 駕臨
國際貿易展覽會場
參觀本公司之商品陳列

司公限有信國埠雲

Kuo Seun Importers Co. Ltd.

87-89-91 E. Pender St.

Vancouver 4, B.C. Phone MU. 1-6023

寄貨部 及藥材部 電話 MU-3-3422

片打西菜館

定期復業訊

雲訊。雲埠片打東街一百六十八號。片打西菜館。創設多年。素以精製麵食點心。美味西菜著稱。月前因失火被焚。即告停市。隨僱工計劃。從新裝修。現已竣工。內部一切。均為現代化。且合於實用。地方雅潔。座位寬闊。光線充足。空氣清新。今後更特別精製獨家麵食。點心。西菜。務使顧客滿意。聞定期五月十二日(星期一)復業開市。是日由上午六時至下午三時。每顧客免費奉飲咖啡或紅茶一杯。僑界士女。盡嘗試之。

廣德隆位仁殯室

聯同設筵宴各界

雲訊。廣德隆衣袋店。於日前遷往喜士街東街一零六號聯活公司原址。位仁殯室遷至片打東街一九九號。均經裝修。煥然一新。先後復業。已誌報端。該兩店東主黃樹卿。銓光。術漢。周貴爵等君。以各親友紛紛致送禮物道賀。特於昨六日下午六時在福祿壽酒家。設筵十餘席。以酬謝各人之盛意。到者中西嘉賓。濟濟一堂。席間首由黃樹卿宣佈設筵旨趣並答謝。隨而市府樓宇官憲黃氏致詞祝賀。並舉杯頌榮起立敬主人一杯。旋即開筵暢飲。談笑風生。酒至半酣。黃樹卿等君輪席敬酒。禮儀周至。佳賓美酒。紛然雜陳。賓主至為歡洽。至八時撤席云。

經濟蕭條嚴重

雲訊。卑詩省商會。昨假佐治大禮堂。舉行年會。據該會職員宣佈。該會三點會議目的為：
一。卑詩省勞資兩方面之各項事務。
二。省政府教育經費。
三。經濟蕭條問題甚為嚴重。
據主席席雷作稱：現在經濟情況。比一九五四年或一九四九年更壞。但一九五九年之汽車業將佳。故鋼鐵業將有轉變云。

飛機檢查

上空空氣

雲訊。全加各地將分別派飛機飛上空中。檢查空氣。以便隨時向加京奧太瓦報告。
雲高華。宛地辟。坎頓頓。多期度。櫻梳。雪尼及夏路福市等埠。均時常向政府報告。
此舉乃檢查空氣。以免太濁云。

一人墮樓受傷

雲訊。卑詩華埠東五二二號式樓。昨有西人連李那。約四十歲。住無定址。從窗口跌下受傷。現他在公醫院療治。
警察已將一人逮捕云。



雲高華洪門·大公義學·洪門體育會慶祝卑詩省百年紀念
聯合舉辦

華區女皇加冕典禮暨餐舞大會

★場面偉大
★多采多姿
★節目豐富
★空前盛舉

日期：五月十一日下午八時
地點：紫金城夜總會
入場券：一元五角

歡迎僑胞熱烈購券，聯袂參加！



雷秀玲小姐



譚瓊娜小姐



鄭如美小姐



鄭杏雲小姐



譚瓊娜小姐



張麗施小姐



簡美梅小姐



吳朝英小姐